

## 純正HID交換用LEDバルブ取扱説明書

この度は、LEDヘッドランプバルブをお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。  
正しく、安全にお使いいただくために、ご使用前に本「取扱説明書」をよくお読みください。  
また、本製品をご使用頂く間、この取扱説明書を紛失しないよう大切に保管してください。

### △ ご注意

本製品は純正H.I.D.バラスト用(35W)として開発しております。純正H.I.D.バラスト以外には装着できません。  
その他のランプの用途で使用した場合、車検基準に適合しませんので、ご注意ください。

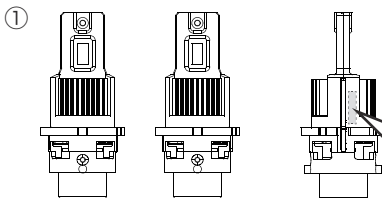
※本製品は国産車対応商品です。取付けの際は、必ず、車種別適合表をご確認ください。

### ○製品仕様

純正H.I.D. 35Wバラスト  
バラスト入力電圧：12V/24V  
消費電力：40W

### ○部品構成

①LEDバルブ 2個



この部分にバルブ形状/品番がマーキングされています。  
D2とD4は互換性がありません。  
また、SタイプとRタイプがあります。  
取付けの際は、車種別適合表をご確認ください。

・D2S/P912 ・D2R/P913  
・D4S/P914 ・D4R/P915

## 車検対応

本製品は純正H.I.D.用ヘッドランプバルブとして開発しておりますが、純正H.I.D.バルブと異なる明るさ、色に見える為、車検場によっては不適合と判断される場合があります。その様な場合は、元のH.I.D.バルブに戻してください。  
**予め、保証規定をご確認いただき** ご了承の上、作業を行ってください。

### △ 安全に関するご注意 ※ご使用になる前に必ずお読みください。

- 装着の際、H.I.D.バラストは点灯時、高電圧が発生します。点灯時、及び、点灯直後のバラスト、バルブ配線等には絶対に触れないでください。感電の危険性があります。
- 点灯中や消灯直後はランプやバルブがたいへん熱いため、ヤケドの原因となることもあります。作業は、ランプスイッチをOFFにし、ランプが冷えてから作業を行ってください。
- LEDバルブに交換した際、取り外したバルブは捨てずに保管してください。また、幼児の手の届く所に置かないでください。飲み込んだり、破損などによりケガの原因となる場合があります。
- 点灯中の光を間近で長時間見つめないでください。目が痛くなったり、視力障害の原因となる場合があります。
- 災害の原因となりますので、紙や布などでランプやバルブを覆ったり、燃えやすいものや引火する危険性のある付近で(ガソリン、可燃性スプレー、シンナー、ラッカー、粉塵など)ご使用しないでください。
- 本製品は特殊バルブです。分解や改造は行なわないでください。火災、ケガ、故障の原因となります。
- 本製品を使用中に不具合が発生した場合、速やかに使用を中止して純正バルブへ戻してください。
- 車両に下記の装備が装着されている車両は、純正バルブの装着を前提に設計されている為、本製品を装着すると正常に作動しなくなる恐れがあります。本製品を使用したことによる車両装置の誤作動や動作不良、それらにより発生した事故や損害については一切の責任を負いかねますので予めご了承願います。
  - ・衝突被害軽減ブレーキ ・クルーズコントロール ・車線逸脱防止支援センサー ・誤発進制御機能
  - ・クリアランスソナー ・駐車支援システム ・AFS ・その他、カメラ、ミリ波レーダー、赤外線レーザー
  - ・超音波を使用した装置

### △ 使用に関するご注意 ※ご使用になる前に必ずお読みください。

- 本製品は、自動車用ヘッドランプバルブです。輸入車・特殊・特捜車両には取付けできません。
- 本製品は、12/24ボルト(V)用の自動車兼用バルブです。
- 整備、清掃等でウォッシャー液やオイル、ケミカル類がかからないようにしてください。
- 本製品を使用することにより、オーディオ(ラジオ)などにノイズが入る場合がありますが、故障ではありません。
- 本製品装着後に雨天走行や洗車などにより、レンズが一時的に曇ることがあります。ランプ内と外気の温度差により、吸気中の湿度がレンズ内に結露することがありますが、これらは雨天時など窓ガラスが曇ると同様な現象で、機能上問題ありません。
- 本製品は発光色が多少異なる場合があります。また、灯具により発光色が変わる場合もありますので、予めご了承ください。
- 本製品を使用することにより、一部の車両では球切れ警告灯が点灯したり、正常に点灯しない場合があります。その場合は、本製品を使用しないでください。
- エンジン停止後、バッテリー保護の為、長時間の点灯はさけてください。
- 装着後は、必ず光軸の調整を行ってください。

### △ 取扱(取付)に関するご注意 ※ご使用になる前に必ずお読みください。

- 作業は平らな場所で、車両が動き出さないように安全を確保してから作業を行ってください。
- エンジンルームが十分に冷えてから取付作業を行ってください、ヤケドの原因となります。
- エンジン、ランプスイッチをOFFにし、エンジンルームが十分に冷えてから、作業を行ってください。
- 取付時は必ず点灯テストを行ってください。各部コネクターの接続/嵌合が確実か確認して作業してください。
- バルブの発光部には決して触れないでください。点灯不良や故障の要因となります。
- バルブの口金形状を確認し、向きを確かめ確実に装着してください。誤った装着や不確実な装着はバルブの脱落や過熱・短寿命の原因となります。また、無理な力で扱わないでください。破損、不点灯の要因となります。
- 本製品には適合の可・不可がありますので、必ず当社車種別適合表をご確認ください。
- 本製品点灯時は、本体が非常に熱くなりますので、車両側の配線や部品等に接触しないようにしてください。
- 本製品を取付の際には、本取扱説明書、及び車両メーカー作成マニュアル、電気配線図に従い、注意して作業を行ってください。

## ①取付手順 各部部品の取り外し

ヘッドランプバルブの脱着の際は、車両メーカーマニュアルを確認の上、安全に作業を行ってください。

※車両によっては、ヘッドランプの脱着が必要な場合があります。

1.反時計回りにまわし、ヘッドランプカバーを外してください。

※車両によっては、ネジ等で固定されている場合があります。その場合は、ネジを外してから、ヘッドランプカバーを外してください。

2.純正H.I.D.バルブの取付状態を確認してください。純正H.I.D.バルブから純正H.I.D.バラストコネクターを反時計回りにまわしコネクター取外してください。

3.車両の整備マニュアルにしたがってバルブを固定しているスプリングを外し、純正H.I.D.バルブを取外してください。

## ②取付手順 LEDバルブの取付

※装着時、LED発光部に直接ふれたり。灯具に接触させないように注意し、作業を行ってください。

※車両メーカーマニュアルを参照してください。

■LEDバルブの取付作業を行う前に、ノギスなどの測定器具を使い、バルブ取付面を基準とし、灯具内口金形状、後方クリアランスの確認を行ってください。

※装着推奨値 バルブ中心から直径 24mm以上・灯具内 48mm以上 後方 45mm以上

図1 LEDバルブ寸法図

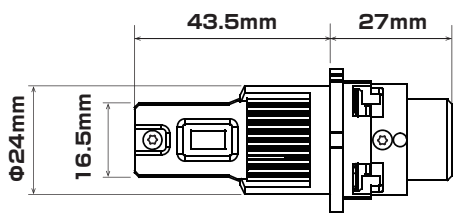
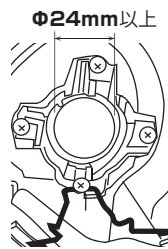
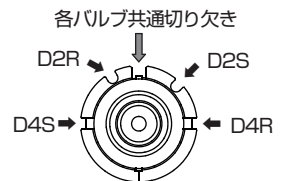


図2 ヘッドライト側口金必要寸法



※ヘッドライト側の口金のサイズは、 $\Phi 24\text{mm}$ 以上無いと装着出来ません

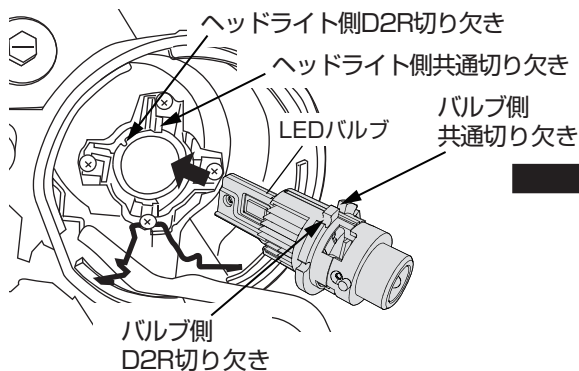
図3 バルブ裏面から見たフランジ各バルブ形状の切り欠き位置



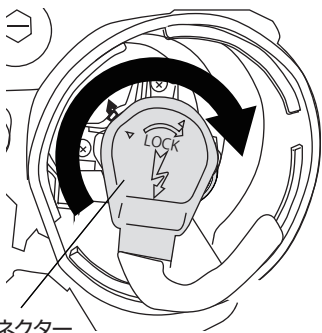
※本製品のフランジは、D2S、D2R、D4S、D4Rに装着できるフランジになっていますがD2とD4は互換性はありません。また、SとRを間違えて装着すると、車検基準に合格しません。取付けの際は、車種別適合表をご確認ください。

1.ヘッドライト側とLEDバルブ側の共通切り欠きとD2R切り欠き(各バルブの専用切り欠き)を合せ、ヘッドランプにLEDバルブを装着し固定スプリングで固定してください。

※下記、取付け手順のイラストは、D2Rを装着する際のイラストになっています。



2.純正H.I.D.バラストコネクターをLEDバルブに接続し、矢印の方向にコネクターを回転させ純正H.I.D.バラストコネクターがロックがかかるまで回転させてください。



### ※注意

純正H.I.D.バラストコネクターがLEDヘッドライトバルブされない状態で使用すると、走行中の振動等の影響により接続が緩み端子が密着していない状態になり点灯始動時の高電圧によりコネクター、ソケットの溶解に繋がります。最悪の場合、車両火災の原因になる可能性がありますので確実にロックするまで回転させてください。

H.I.D.バラストコネクター

## ③点灯確認

1.カプラーが全て接続されているか確認後、エンジンを始動し、ヘッドランプスイッチをONにしてLEDバルブが正常に点灯すれば正常です。

2.正常な状態であれば、バルブの取付状態とカプラー接続状態の確認後、取外した部品を組み立て、もとに戻して作業終了となります。

※作業終了後は、必ず、光軸調整を行ってください。

ヘッドライトテスター測定時の注意事項

ヘッドライトテスターのオートモードでの検査をした場合、ヘッドライトテスターの仕様や設定により不適合となる場合があります。弊社としては手動(目視検査モード)にして測定を行なう事を推奨します。

## 車検対応の色度について

○下記グラフは、日本工業規格(JIS規格)D5500の白色範囲をグラフ化したものです。

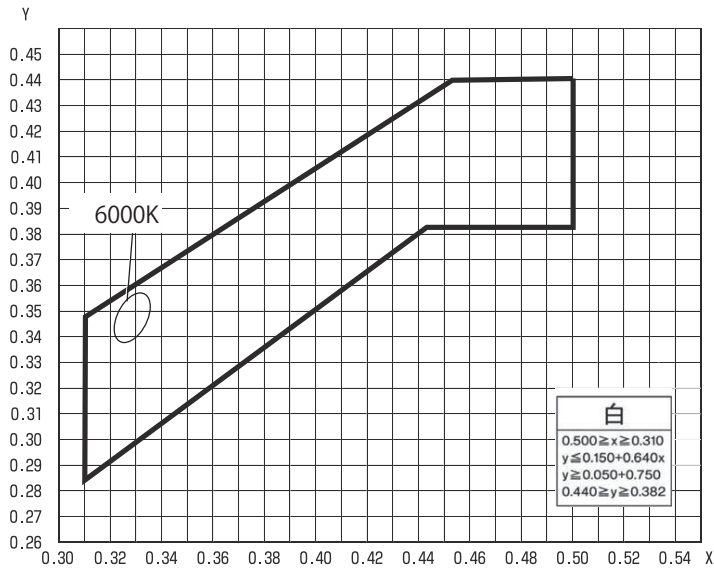
色度測定を行い、太線の枠内に入る場合は、白色及び淡黄色と認められます。

本製品の発光色は、車検対応の白色の範囲内に位置していますが、車検場によっては測定器の備えが無く、車検検査官の目視により判断を行っており、灯具によっては車検に通らない場合がありますので、予めご了承ください。

また、本製品と灯具（レンズカット等）とのマッチングにより、元のバルブと比べ配光が変化してしまい、光軸が取れない場合があります。このような場合は、元のバルブに戻してください。

本製品は灯具の使用状況や使用時間によって発光色が変わる場合があります。このような場合、元のバルブに戻してください。

○この書類は、本製品をご使用いただく間、必ずお手元に保管してください。



# 保証書

RG LEDヘッドランプバルブは、下記の規定に基づき、ご購入より2年間のご使用について保証いたします。

※1.但し、24V車両、乗用車における商用車(タクシー、営業車など)は、1年間保証になります。

予め、ご了承ください。

保証期間中に製品の性能に起因した不具合(不点灯)が発生した場合は、規定内容をよくお読みの上LEDヘッドライトバルブ保証書に現品と領収書(レシート可)を必ず添えて、お買い上げいただいた販売店へご用命ください。

1.正常なご使用状態において、お買い上げの日より2年以内の不点灯については、1回に限り無償にて代替品を保証いたします。なお、装着車両の対象は標準の自家用車に限ります。

但し、24V車両、乗用車における商用車(タクシー、営業車など)は、1年間保証になります。

(改造を施された車両でのご使用の場合は対象外とさせていただきます)

無償交換に伴い、発生する付帯費用(交通費、送料、脱着、装着工賃、その他の諸費用)及び不点灯によって発生した直接、間接の損害等の全てにつきましては、保証対象外とさせていただきます。

2.本製品は純正H.I.D.用ヘッドランプバルブとして開発しておりますが、純正のH.I.D.バルブと異なる光の為、車検場によっては不適合と判断される場合があります。その様な場合は、元のH.I.D.バルブにもどしてください。その場合、発生する付帯費用(交通費、送料、脱着、装着工賃、その他の諸費用)及び、直接、間接の損害等の全てにつきましては、保証対象外とさせていただきます。

3.保証につきましては、購入された製品と同一の代品での対応とさせていただきます。

4.代替品の保証期間中に不点灯になった場合、保証の対象外となります。

5.不点灯以外での外観上の変化、劣化につきましては、保証の対象外となります。

6.次の様な場合は、保証期間内であっても無効となりますのでご注意ください。

A.保証書のご提示が無い場合。

B.保証書の規定事項未記入、あるいは字句・印の改変がある場合。

C.保証書にお買い上げ店の捺印、お買い上げ月日の表記が無い場合、但し、ご購入時の領収書(レシート)での代用を認めます。※領収書(レシート)は保証書に貼り付けて保管してください。

D.異常電圧、指定外の使用条件などによる原因で不点灯となった場合、又は、誤ったご使用による原因での不点灯となった場合。

E.火災、地震、水害、その他の天災や交通事故により不点灯、故障した場合。

F.接続している他の部品に起因して生じた不点灯および故障。

G.お買い上げ後のお取り付け、移動時の落下による不点灯等および損傷。

7.保証書は再発行致しません。

8.保証書は日本国内においてのみ有効です。This is warranty is valid only in japan.

## 取扱い店へ

「保証書」ご記入の上、ご購入者様へお渡しください。

万一、未記入の場合には、保証が無効となりますので必ずご確認ください。

品名 / 品番		RG LED 純正HID交換用LEDバルブ /	
お客様	お名前	フリガナ	
	住所	〒 都道府県 市町村 TEL ( )	
お買い上げ日	年 月 日	保証期間	お買い上げ日より2年 上記※1該当車両に於いては1年
装着車	車種: グレード (年式)		
販売店	店名	フリガナ	
	住所	〒 都道府県 市町村 TEL ( )	
販売店印			